



**Den Selvejende Institution
Kalaallit Illuutaat
Det Grønlandske Hus**

CVR-nr. 47 33 78 28

Årsrapport 2023

Indholdsfortegnelse	Side
Institutionsoplysninger	2
Ledelsens årsberetning	3
Ledespåtegning	25
Den uafhængige revisors påtegning	26
Anvendt regnskabspraksis	29
Resultatopgørelse	31
Balance	32
Noter	34

Den Selvejende Institution Kalaallit Illuutaat - Det Grønlandske Hus

Institutionsoplysninger

Institution

Den Selvejende Institution Kalaallit Illuutaat - Det Grønlandske Hus
Løvstræde 6
1152 København K
Telefon 33911212
Telefax 33157590
Hjemmeside: sumut.dk
E-mail: illu@sumut.dk

CVR-nr.: 47 33 78 28
Hjemstedskommune: København

Bestyrelse

Flemming Brank, formand
Jessie Kleemann, næstformand
Kaj L Heilmann
Jakob Hougaard
Ane Samuelsen
Jørgen Nicolajsen
Ida Louise Hastrup

Revision

M2&Co.
Statsautoriseret Revisionsaktieselskab
Købmagergade 67, 2. tv.
1150 København K

Bank

Nordea Bank
Vesterbrogade 8
0900 København C

Forord

Det Grønlandske Hus (DGH) i København er et kulturelt samlingspunkt for mange mennesker med Grønland som et naturligt centrum. Grønland har i stigende grad omverdens bevågenhed og interesse. Dette mærker vi også i huset, da vi får en del henvendelser om vores arbejde og relation til Grønland fra ind- og uland. I de tilfælde vi ikke selv kan besvare henvendelsen guider vi videre i og til det breddenetværk og samarbejdspartnere som er tilknyttet huset.

Det er en fornøjelse at følge udviklingen i vores skoletjeneste. I 2023 blev www.dagensgrønland.dk opdateret og moderniseret så det er endnu nemmere for skolerne at bruge. Vores fysiske skoletjeneste i huset er fortsat begrænset med to besøg pr. uge. Der bliver hurtigt booket i skoletjenesten og vi nærmeste drukner i succes. Vi håber at vi i 2024 kommer nærmere vores drøm om at udvide mulighederne for skoletjeneste i huset.

Mange tak til vores tilskudsgivere, som gør det muligt for os fortsat at arbejde for at udvikle husets virke og tilbud til glæde og gavn for mange.

Til sidst en stor tak til DGH's bestyrelse og personale, foreningsmedlemmer og bestyrelserne i disse, samt brugere og frivillige der engageret deltager i livet og aktiviteterne i huset.

Flemming Brank

Bestyrelsesformand

Bestyrelsen 2023

Flemming Brank, formand, udpeget af Frederiksberg kommune.

Jessie Kleemann, næst formand.

Kaj G. Heilmann, Grønlands Selvstyre.

Ane Samuelson, Forenings repræsentant.

Ida Louise Hastrup, medarbejder repræsentant.

Jørgen Nicolajsen.

Jakob Haugaard, udpeget af Københavns Kommune.

Aktiviteter i 2023:

Uddannelsesvejledningen

Uddannelsesvejlederne bistår de grønlandske studerende i Østdanmark, dvs. Sjælland, Øerne og Bornholm. Ligeledes bistår alle studerende i udlandet, de arktiske ingeniører ved DTU der har studiestart i Sisimiut, samt andre specialuddannelser med skoleophold på Sjælland. Uddannelsesvejlederne er i løbende dialog med uddannelsesmyndighederne i Grønland og er bindeled til de danske uddannelsessteder i vores område. Der arrangeres et årligt møde med uddannelsesstederne.

Uddannelsesafdelingen bistår ca. 40 procent af de grønlandske studerende i Danmark. Vejlederne har udover at vejlede om uddannelser, bistået de studerende i diverse udfordringer med at finde op og ned i livet som studerende Danmark. Afdelingen sørger for at bestille flybilletter til og fra Grønland og udlandet.

Uddannelseskaravanen i Grønland blev gennemført i efteråret. Desuden har vejlederne deltaget som videns personer i projekterne Klar til studie liv og undersøgelserne vedrørende kollegiesituationen i hovedstadsområdet.

Vi holder tæt kontakt med vejlederne i de andre grønlandske huse og USF i Grønland. Der afholdes 3 årlige møde imellem vejlederne. Den juridiske afdeling fra USF deltager ved nogle af disse møder. Derudover holder vi os opdateret og velinformeret i forhold til eventuelle ændringer på studieområdet i Danmark og i Grønland. København er de studerende fra Grønlands fortrukne studie by. Dette til trods for at det er meget dyrere at bo i København og langt sværere at finde et sted at bo, end det er andre steder i Danmark.

Der er i 2023 skabt samarbejde med Housing Foundation Copenhagen (HFC), som administrerer kollegier i Storkøbenhavn. Vi har igennem HFC fået kontakt til firmaet Umeus, som er ved at bygge kollegier på Frederiksberg. Vi forventer at vi fra d. 1. august 2024 har råderet over 24 boliger til de grønlandske første årsstuderende. Vi vil glæde os til at dette bliver en realitet.

Studerende 2023

Tallene er fra d.31. december 2023

199 aktive studerende.

Heraf:

17 i udlandet.

27 i Sisimiut (Artek, Fiskeriteteknologi, Maskinmester og Nord Atlantisk Gymnasium)

Afsluttede uddannelser 2023:

41 studerende har afsluttet uddannelse.

15 er rejst tilbage til Grønland. Andre uddanner sig videre eller har fået job i Danmark.

Afbrudt:

26 studerende har afbrudt uddannelse eller skiftet til anden uddannelse.

Efterskoleelever skoleår 2023-2024:

16 elever

1 er rejst hjem

Socialområdet 2023

Pooq – åben rådgivning. 15.75.68.10

Pooq's primære målgruppe er grønlandere på Sjælland og Bornholm, som har behov for råd og vejledning på grønlandsk og dansk, hjælp i relation til det danske system samt bisidning i mødet med offentlige myndigheder. Socialkonsulenterne i Pooq skal gennem det sociale arbejde være med til at ophæve barrierer for grønlandske borgeres brug af det danske samfunds tilbud og sikre en bedre integration.

Socialkonsulenterne er igennem deres arbejde indsamlere af vigtig information der kan motivere og skabe tillid imellem borger og "systemet". Alle borgere der kommer og bruge vores tilbud kommer af egen fri vilje, hvilket vi tolker som en anerkendelse af vores arbejde. Vi er med til at skabe positive forandringer og afklaringer i de menneskers liv der kommer i vores tilbud om åben rådgivning.

Henvendelser til Pooq sker pr. telefon, mail og/ eller ved personligt fremmøde. Socialkonsulenterne i Pooq registrerer borgerne i vores interne database Inuk, hvis henvendelsen har afstedkommet handling til opfølgning.

Pr. 1. januar 2023 var der 6.051 personer som er født i Grønland og som er bosat på Sjælland og Bornholm.

Antal henvendelser i perioden d. 1. januar 2023 – d. 31. december 2023:

Rådgivningskontoret POOQ's primære målgruppe er grønlandere på Sjælland og Bornholm, som har behov for råd og vejledning på grønlandsk og dansk, hjælp i relation til det danske system samt bisidning i mødet med offentlige myndigheder.

Der har været registreret 1176 henvendelser, hvilket svarer til gennemsnitligt 5,9 henvendelser pr. borger.

Den Selvejende Institution Kalaallit Illuutaat - Det Grønlandske Hus

198 borgere har henvendt sig til Rådgivningskontoret. 148 af borgerne er kendte, mens 50 af borgerne har henvendt sig anonymt.

Der registreres kun ved handling i sagen. På baggrund af dette er der besøg eller henvendelser der ikke registreres i INUK.

53,5 % (106 ud af 198) af borgerne er registreret første gang i 2023. De øvrige første gangs registreringer er sket i årene 2016 - 2022.

Aldersfordeling (hvor alder kendes):

18-29 år:	17,7 % (35 ud af 198)
30-49 år:	27,8 % (55 ud af 198)
50-69 år:	32,8 % (65 ud af 198)
70-79 år:	2 % (4 ud af 198)

Anonyme ældre udgør 19,7%

Kønsfordeling (hvor køn kendes):

Kvinder:	51,51 % (102 ud af 198)
Mænd:	44,44 % (88 ud af 198)
Borger hvor køn ikke kendes:	4,04 % (8 ud af 198)

Henvendelsesårsager (Der kan være flere henvendelsesårsager ved én henvendelse, hvorfor det samlede antal henvendelsesårsager kan være større end antallet af henvendelser):

Økonomi:	40,7% (479 ud af 1176)
Digital hjælp:	24,7% (290 ud af 1176)
Hjemløshed:	13,7% (161 ud af 1176)
Sundhed og sygdom:	13,5% (159 ud af 1176)
Beskæftigelse og aktivering:	12,3% (145 ud af 1176)
Flytning til Danmark:	10,3% (121 ud af 1176)
Bolig:	8,2% (97 ud af 1176)
Førtidspension:	2,4% (28 ud af 1176)
Tolkebistand:	2% (23 ud af 1176)

Hjemrejse:	1,9% (22 ud af 1176)
Uddannelse:	1,6% (19 ud af 1176)
Misbrug:	1,5% (18 ud af 1176)
Ansøgning om akutrejse:	1,4% (16 ud af 1176)
Børn:	0,9% (10 ud af 1176)
Sprogundervisning:	0,6% (7 ud af 1176)
Samlivsproblemer:	0,4% (5 ud af 1176)

Henvendelsesårsager:

Der kan være flere henvendelsesårsager ved én henvendelse, hvorfor det samlede antal henvendelsesårsager kan være større end antallet af henvendelser. Den største del af henvendelserne drejer sig om økonomi og bolig. Udfordringerne her, skyldes i høj grad hjemløshed samt manglende forsørgelse.

Vi får desuden en del henvendelser fra vores samarbejdspartnere i primært kommunalt regi. Henvendelserne kommer fra hele Sjælland. Denne type henvendelser drejer sig primært om vejledning til de grønlandske borgere der er tilknyttet projekter, botilbud eller andet når personalet er stødt ind i barriere eller misforståelser.

Disse henvendelser registreres ikke i vores system som kun omhandler borgerhenvendelser.

Åben rådgivning

Den åbne rådgivning er åben for henvendelse alle ugens dage i tidsrummet: 1230 - 1500. Her kan borgere møde personligt op og anonymt få rådgivning af husets to socialkonsulenter. Socialkonsulenterne kan kontaktes telefonisk alle hverdage mellem 9.00 og 15.00 og er ligeledes tilgængelige på mail. Uden for Åben Rådgivnings åbningstid laver socialkonsulenterne aftaler om bisidning og andet der kræver deres tilstedeværelse hos borgere. Borgere der har behov, kan også få bisidder i mødet med danske myndigheder og institutioner og herigennem sikre et bedre forløb for borgerne.

I 2024 er der en mindre ændring i åbningstiden da fredag vil være åben fra 10 – 12.

Udgående arbejde

Husets socialkonsulenter kommer jævnligt på steder, hvor udsatte grønlændere samles og færdes. Det udgående arbejde foregår i samarbejde med relevante partnere meget typisk med myndighedsbehandling.

I 2022 fik vi etableret faste aftaler med Hjemløs enheden på Sundholm mandag formiddag, og i Fedtekælderen på Christianshavn om torsdagen. Dette samarbejde er fortsat i 2023 og vil fortsætte i 2024. På Sundholm har der i 2023 været 4 dødsfald blandt de grønlandske beboere. De grønlandske borgere er overrepræsenterede på Sundholm og for nogle er det første stop direkte fra Grønland efter de lander i lufthavnen i Kastrup. Vi vil have et særligt fokus på Sundholm i 2024 og på hvordan vi kan hjælpe med forbygge den deroute som forgår på stedet. I 2023 har socialkonsulenterne desuden i Sydhavnen torsdag morgen i samarbejde med Sydhavns kompagniet. Det vurderes at socialkonsulenterne i 2024 rykker deres tilstedeværelse til Vesterbro med fokus på samarbejde med Reden og de kvinder der færdes i miljøet på Vesterbro. Kvinderne fra Reden har haft deres gang i huset om tirsdagen, hvor der er fællesspisning og har igennem dette også dannet relationer til socialkonsulenterne. Det kommende samarbejde er på foranledning af medarbejderne i Reden.

Socialkonsulenterne bygger bro til relevante myndigheder og institutioner. Dertil kommer kontakt til enkelte borgere, hvor man udefra får henvendelse om bekymrende forhold.

Konsulentbistand for danske myndigheder og institutioner.

Oplysning, rådgivning og vejledning til sociale og sundhedsmæssige institutioner, mhp. at støtte og opkvalificere institutionernes arbejde med målgruppen. Vi får henvendelser af denne art, men har meget lidt tid til at imødekomme sådanne henvendelser. Vi informerer bredt til større grupper praktikere og politikere.

Dokumentation

Henvendelser dokumenteres i Det Grønlandske Hus' interne database system, Inuk og anvendes til sagsbehandling og til løbende refleksion over behov og indsats. Det er vigtigt at påpege at det ikke er alle henvendelser der bliver registeret. Tidsforbruget på hver enkelt sag kan variere meget og bliver ikke registreret.

Socialkonsulenterne har udover den åbne rådgivning haft koordinerende og understøttende roller i forbindelse med følgende aktiviteter i huset.

Besøgstjenesten

Besøgstjenesten er for ensomme og ældre, som af forskellige årsager ikke selv er i stand til at opsøge de eksisterende grønlandske fællesskaber. I 2023 har vi desværre fået afslag fra kommunens § 18 midler. Vi vurderer at det har været nødvendigt at forsætte tilbuddet dette til trods. Vi søger private fonde til at dække omkostningerne i 2024. Der er pt. en venteliste med mennesker der søger en besøgsven.

Retshjælpen.

Retshjælpen er åben for personlige henvendelser hver tirsdag kl. 14 -16. Retshjælpen indgår i et samarbejde med socialkonsulenter. I 2024 vil Retshjælpen være åben fra kl. 1230 – 1500.

I 2023 er der blevet oprettet 31 nye sager.

Tolkning

Vi formidler kontakt mellem sundhedsvæsnet, kommuner og private lægehuse med grønlandske freelancetolke. Der er brug for en udvikling af tolke området vedrørende de grønlandske tolke der arbejder på Sjælland og i resten af landet. I 2023 er det ikke lykkedes os at samle "vores" tolke. Vi har et ønske om at man på landsplan får lavet en landsdækkende service vedrørende tolkning. Det er primært De Grønlandske Huse i Odense, Ålborg og Århus der er tovholdere på tolkeservicen i områderne. Vi vil arbejde på en fællesløsning i 2024.

Projekt IUK - Inklusion. 15.75.68.20

Vedrørende: FL§ 15. 75. 68. 20: 1.150.000 kr. til den øremærkede aktivitet videreførelse af inklusionsindsatsen for nytilkomne grønlændere med det formål at forebygge udsathed blandt grønlændere i Danmark ved at yde støtte til nyankomne grønlændere og til husets brugere, samt ved en opsøgende indsats i grønlandske lokalmiljøer (J. nr.: 11262 - 0001)

Projekt IUKs målgruppe og aktiviteter

Målgruppen for vores inklusionsindsats er de unge grønlændere i alderen 18-30 år i København og omegn. Da projektet har flere grene, henvender vi os til en meget bred målgruppe med en stor diversitet i baggrund og udfordringer. Fælles for målgruppen er, at de ofte er nye i Danmark og har brug for hjælp, støtte og/eller vejledning i alt lige fra opbygning af netværk, kontakt til kommune, uddannelsesinstitutioner, herberg, psykiatri mm. Centrale udfordringer for målgruppen spænder ligeledes bredt og omfatter bl.a. ensomhed,

Den Selvejende Institution Kalaallit Illuutaat - Det Grønlandske Hus

hjemløshed, misbrug, intet forsørgelsesgrundlag, spinkelt/intet netværk, manglende kendskab til det danske system og kultur, sprogbarrierer, psykiske udfordringer mm.

Vores målgruppe er alle unge grønlandere under 30 år. Vi har oplevet at projektet også er blevet kontaktet fra Grønland. Kontakten sker både via mail, telefon, i vores åbne rådgivning og ved vores cafe aftener to gang om ugen.

Vi laver opsøgende arbejde en gang om ugen - mandage på Sundholm og torsdage i Fedtekælderen ved Christianshavns Torv. Her kommer vi i kontakt med både brugere af Café ILIK og af rådgivningskontoret ILIK, men også brugere, som sjældent eller aldrig besøger Det Grønlandske Hus, og har dermed mulighed for at yde den støtte og vejledning, som de ellers ikke ville have modtaget.

Vi deltog igen i år til Hjemløsedagen, hvor Ulf Fleischer optrådte. DGH er en del Hjemløsedagens bestyrelse.

Projekt ILIKs formål

Projektets formål er bl.a. at yde en forbyggende indsats for unge grønlandere i København. Café ILIK er et tilbud hvor unge kan komme og tilbringe tid med andre i nogle trygge og hyggelige rammer. Caféen serverer gratis aftensmad to aftenener om ugen og her kan man bl.a. få råd og vejledning, tale med andre unge eller uddannede socialrådgivere samt spille spil, musik eller bare slappe af.

Formålet er at opbygge relationer og tryghed til de unge der bruger vores tilbud. Her er støtte, råd og vejlede unge, hvor nogle lever et kaotisk liv som bl.a. kan betyde, at de er uden fast bopæl, uden forsørgelse og ofte har et massivt misbrug. Denne målgruppe er i stor risiko for at blive meget udsatte hvis de ikke gribes. Der er ligeledes en stor risiko for, at der opstår misforståelser mellem borger og systemet idet den unge kan have et meget snævert kendskab til det danske system. Projektets socialfaglige ungekonsulenter agerer derfor ofte tovholder samt brobygger mellem borger og de respektive instanser. Sideløbende med den forebyggende indsats yder vi også en tæt håndholdt indsats for de borgere, som i højere grad har brug for massiv støtte til at navigere i en verden af herberg, psykiatri, jobcenter mm.

Vi har i 2023 haft ca. 20 sager af længerevarende håndholdt karakter. Sagerne har været forskelligartede og har omfattet emner som hjemløshed, misbrug, partnervold, kriminalitet, beskæftigelse og uddannelse.

Cafe Ilik

I 2023 har der været 843 besøg i Café ILIK. Af disse har 62 været førstegangsbesøgende i 2023. Vi har i løbet af året været på forskellige ture ud af huset, herunder i teater, Tivoli, museum m.m. Tilslutningen er altid stor til den slags arrangementer. I Café ILIK har vi afholdt arrangementer i huset såsom halloweenaften, bankoaften og julefrokost.

Vi har i løbet af året haft besøg af flere relevante oplægsholdere, samarbejdspartnere og andre interessenter. Som et udpluk kan nævnes: medlem af Grønlandsudvalget, Nanna Godtfredsen, repræsentanter fra Ombold, Ung Revers, Projekt udenfor, Foreningen Grønlandske Børn og en fransk journalist. Desuden har den grønlandske avis Sermitsiaq skrevet en artikel om Café ILIK.

Der har været lukket i Café ILIK 8 aftener – 3 aftener grundet ferieafholdelse, 2 aftener grundet helligdage, 2 aftener grundet sygdom og 1 aften grundet kursus (Psykiatridage).

Vi har ekstraordinært brugt penge fra bevillingen i 2022. Pengene er blevet brugt til musik – og sangundervisning for brugerne af cafe Ilik. Projektet bliver afviklet i efteråret 2023.

Mentor ILIK

Udover café ILIK har vi også et tilbud om at komme i et mentorforløb. Vi har 12 frivillige tilknyttet projektet, som fungerer som mentorer. Mentorforløbet er for grønlandere som mangler støtte til at finde fodfæste i Danmark. Mentorordningen har ingen alders- og tidsbegrænsning.

3 mentorforløb er blevet afsluttet i 2023, mens to er i gang med at blive opstartet. Der er 6 aktive mentorforløb på nuværende tidspunkt.

Der afholdes netværksmøde hver 3. måned, hvor der holdes oplæg af relevans for vores frivillige i deres arbejde med mentees. Oplæggene holdes af ekstern oplægsholder eller af en kollega fra anden afdeling i huset. I 2023 har vi haft oplæg i marts af Lars og Halla fra husets kulturafdeling, som fortalte om events, udstillinger og skoletjenesten. I maj med oplæg af Sand – de hjemløses landsorganisation og i oktober med oplæg af Sind København – landsforeningen for psykisk sundhed

Det kommende års indsats

Vi vil gerne blive endnu bedre til det vi er gode til.

Vi ønsker fortsat at kunne tilbyde et trygt fristed, i form af Café ILIK, til unge grønlandere i København. Den erfarede effekt, og de unges tilbagemeldinger i løbet af projektets levetid viser, at der er et behov for vores tilbud. Vores samarbejdspartnere fortæller ligeledes at de er glade for at have et sted at henvise til, når de møder unge grønlandere.

Samarbejdspartnere har haft stor betydning når det drejer sig om at komme i kontakt med den mere udsatte del af målgruppen. Vi vil i 2024 have stort fokus på at få etableret endnu tættere relationer til de samarbejdspartnere. Projektet ønsker at nå ud til så mange unge grønlandere som muligt, og at sørge for, at de får den rette behandling, råd og vejledning i deres færd i Danmark. Det kommende år vil der være fokus på at få kontakt til den mere udsatte grupper af unge. Vi vil være opsøgende i vores kontakt, blandt andet på Sundholm på Amager, som ofte er det sted de unge kommer direkte fra Grønland, hvis de ikke har en plan om noget andet.

Der er planlagt en fællestur til Folkemøde på Bornholm juni 2024. Der er plads til 6 unge, som alle skal begrunde deres ønske om deltagelse. To af deltagerne er inviteret til at deltage i paneldebat hos MINO Danmark. Vi håber at den fælles oplevelse vil inspirere til dannelse og medborgerskab og at det er muligt at komme til orde.

I lighed med tidligere er det udfordrende at beskrive konkrete mål og aktiviteter for det kommende års indsatser, da arbejdet med målgruppen kræver fleksibilitet og er uforudsigeligt. Målene og indsatserne kan derfor variere og være meget individuelle, og bliver ofte besluttet i samarbejde med andre relevante instanser og borgeren selv. Men overordnet er det vores mål at være med til at sikre en bedre tilværelse og mulighed for udvikling for vores målgruppe.

For at opnå den ønskede effekt, som tilbuddet bestræber sig efter, om at imødekomme og afhjælpe målgruppens udfordringer, har vi erfaret, at der er brug for tid til at opbygge en relation, at vi er stabile og er vedholdende.

Dokumentation

Der føres dagbog for projektets mandage og onsdags åbninger i cafe ILIK. De unge der ønsker hjælp og støtte registres i vores internt journalføringsprogram INUK.

Organisation

Projektet har to socialfaglige ungekonsulenter fuldtidsansat og herunder 12 frivillige mentorer. Husets direktør er øverste ansvarlige. Der er løbende sparring vedrørende projektet og desuden et ugentligt møde vedrørende samarbejde på tværs af tilbud og i de enkelte sager.

Klar til Studieliv, Socialstyrelsen tillægsbevilling til De Grønlandske Huses indsats for nytilkomne grønlandere. 15.75.68.20

Målgruppe

I 2023 var målgruppen i "Klar til Studieliv" studerende i Grønland, der ønsker at søge ind på uddannelser i Danmark samt studerende på en igangværende uddannelse i Danmark. Det blev estimeret, at 200 uddannelsessøgende vil kunne nås i initiativet pr. år. På baggrund af evalueringerne har vi erfaret, at det kan være vanskeligt at nå ud til det estimerede antal studerende, og derfor var der flere justeringer for 2023 i forhold til projektets form i 2022.

Formål

Formålet var at skabe et realistisk, konkret og tidssvarende informationstilbud for, at i højere grad at kunne kvalificere grønlandske uddannelsessøgende, samt de der er optaget på uddannelse i Danmark, til en ny tilværelse som studerende i Danmark og at styrke deres kompetencer til at indgå i en dansksproget studiekultur.

Kommentar til deltagelse i Klar til Studielivs aktiviteter

Der er følgende kommentar til opfyldelse af mål for 2023 i forhold til antallet af unge, grønlandske studerende, der har modtaget tilbuddet. Klar til studieliv har rakt ud til et stort antal (se nedenstående) grønlandske gymnasieelever og studerende, men det har været projektets fund, at der er en stor divergens i opfattelsen af relevansen af projektets indhold. På den ene side bliver der givet en entydigt feedback, om at projektet er relevant og det er vigtig information til kommende studerende. Den feedback kommer fra aktive studerende, der har deltaget i Klar til Studielivs arrangementer og fra oplægsholdere, kontaktpersoner, vejledere m.fl., der er eller har været på en uddannelse i Danmark. Over for dem står dem, som er bosiddende

i Grønland og på vej til Danmark. De har den opfattelse, at de har stort kendskab til at bo og studere i Danmark. Det vil sige, de ikke mener, der er et behov (jf. evaluering af workshop 2022). Det forklarer måske, at tilslutningen til de frivillige arrangementer, specielt i fritiden er sparsomt.

Deltagelse på workshops på GUX i Grønland (forårsarrangement)

I foråret 2023 rejste projektet rundt på de grønlandske gymnasier for at mødes med unge, der potentielt eller sikkert var på vej på en uddannelse i Danmark.

Følgende gælder for deltagelsen i projektets workshops:

- I **Aasiaat** var det frivilligt at deltage i forbindelse med en temadag på gymnasiet. Alle elever på gymnasiet (ca. 150 elever) fik ca. 10 minutters introduktion til projektet og dets indhold. 3 mødte frivilligt op til den efterfølgende 2 timers workshop.
- I **Sisimiut** blev det tilbudt frivilligt efter undervisning en mandag eftermiddag kl. 16.15-18. Det var lagt i skemaet i skoleplatformen Lectio, og der var gjort reklame med plakater og ved fællessamling, men ingen mødte op.
- I **Qaqortoq** var det lagt ind i skemaet en tirsdag eftermiddag kl. 13-16. Gymnasiet havde indført tilmelding og 5 havde tilmeldt sig kurset. Desværre blev det aflyst på grund af storm.
- I **Nuuk** var det ligeledes skemalagt i eftermiddagsmodulerne fra kl. 13-16. Der var også en kort præsentation af projektet til en fælles morgensamling for hele gymnasiet (ca. 350 elever) og til den efterfølgende workshop for alle på 3. årgang mødte omkring 40 elever op.
- Ved efterårsbesøget i **Ilulissat** på Social Pædagog Seminariet var det også skemalagt for et enkelt hold, og her deltog 5 ud af 11 mulige.

Deltagelse på netværksdage i Danmark (efterårsarrangementer)

I løbet af de første måneder af efterårssemesteret 2023 blev der afholdt 4 netværksdage, én på hvert af de grønlandske huse.

- Der blev udsendt i alt omkring 280 invitationer til aktive studerende i Danmark, der var på det man kalder grønlandske særydelser. Udover de særskilte invitationer blev der også lavet reklame på SoMe, hjemmesider, gennem netværk og i de grønlandske studenterforeninger AVALAK.
- Ud af disse invitationer tilmeldte 26 studerende sig til netværksdagene, hvoraf 13 ikke deltog.

Konkluderende bemærkninger

Projektet har haft 61 unikke deltagere, hvilket ligger noget fra de estimerede 200 deltagere i projektets målsætning. Ikke desto mindre har projektet haft berøring med knap 800 aktive eller potentielle grønlandske studerende på danske uddannelser.

Sideløbende med arrangementerne for de potentielle studerende har der i projektet været en vedholdende dialog med vejledningsinstitutioner og gymnasier i Grønland, for at gøre opmærksom på projektets relevans. Derfor kunne projektet også ved udgangen af 2023 se nye muligheder for at komme på besøg på gymnasierne i Grønland som et obligatorisk indslag, ligesom flere studerende på danske uddannelser har givet til kende, at det ville være formålstjenligt, at aktive studerende rejste med rundt i Grønland.

Der har ikke været tvivl om projektets formåls relevans, men formen på projektet har været genstand for evaluering.

På baggrund af evaluering for 2022 og 2023 er målet for 2024 at gøre aktiviteter i Grønland obligatoriske og foretage dem i samarbejde med nuværende studerende. Besøget i Grønland foregår i februar 2024 og det viser sig allerede at strategien giver et positivt resultat, da tilbuddet når ud til alle i 3. GUX og tilsvarende uddannelser, og på grund af de studerende, der deltager i oplæggene, personlige beretninger, er der også allerede en meget større lydhørhed.

Social netværkscafe. Projekt Takanna. 15.75.68.60

Projekt Takanna, fik sit navn ved et brugermøde i 2023. I Projektet arbejdes med relationer og netværk som styrkende faktorer i forhold til forebyggelse af ensomhed og misbrug. Vi oplever at dette dagtilbud tiltrækker den gruppe der ønsker et alternativ til ” dрукfælleskaber”. Det er de meget eksplicite omkring. Det glæder os naturligvis at vi også kan motivere til en sundere livsstil. Tilbuddet henvender sig til mennesker med tilknytning til Grønland. Tilbuddet understøtter kulturel og sproglig stimulering. Tilbuddet skal være med til at skabe en positiv forandring for brugerne. Husets socialkonsulenter inddrages i de tilfælde der er brug for det og er i daglig kontakt med projektlederen. Vores erfaring viser at vi kan være med til støtte op om den enkeltes situation og dermed være med at skabe reelle positive forandringer. En del af brugerne bliver motiveret til at modtage den hjælp i rådgivningskontoret Pooq. De fleste kommer for det sociale i at møde andre grønlændere, men bliver derefter motiveret til at gøre noget ved deres situation eller helbred. På denne måde virker projektet også forebyggende.

Antal besøgende i tilbuddet i 2023:

Der har været 2165 besøgende i Takanna 2023. Der registreres dagligt i en fysisk kalender, hvor der også noteres om det er tilbagevendende brugere. På baggrund af registreringsmetoden vurderer vi at ca. halvdelen af brugerne er tilbagevendende besøgende, nogle kommer endda dagligt i perioder.

Caféen fungerer som tiltrængt samlingspunkt, et fristed fra misbrugsmiljøet for nogle, hvor der er mulighed for samtale om alt og intet. Nogle af brugerne kommer udelukkende for samvær med andre, mens andre kan lide at lave håndarbejde med sælskind, perler og maling eller andre sysler.

Udover de daglige aktiviteter i cafeen bliver der arrangeret tur for at kunne opleve noget ud over det sædvanlige. I 2023 bliver der afholdt brugermøde: mandag d. 13. februar, onsdag d. 15. marts, onsdag d. 10. maj, fredag d. 23. juni, onsdag d. 6. september, torsdag d. 21. september, onsdag d. 11. oktober, torsdag d. 30. november. Formålet med brugermøderne er først og fremmest at inddrage brugerne af værestedet Takanna i fastsættelse af aktiviteter og på den måde fremme følelsen af at være del af et fællesskab. Derudover er der også mulighed for konflikthåndtering, hvis der har været konflikter, hvilket kan forekomme, og det er også ved et brugermøde brugerne har fastsat husordensregler i Takanna.

Der er i projektet også mulighed for at lave aktiviteter ud over dem som forgår på daglig basis. I 2023 har der været følgende aktiviteter:

Onsdag d. 8. marts - Teaterforestilling "Jeg bærer min sjæl"

Torsdag d. 9. marts - Filmforevisning "The edge of the shadow / Alanngut killinganni"

Mandag d. 22. maj - Afslapningsmeditation

Torsdag d. 1. juni - Teaterforestilling "Din historie er også min / Oqaluttuaatigut"

Fredag d. 2. juni - Afslapningsmeditation

Fredag d. 2. juni - spadseretur i Kongens Have

Onsdag d. 7. juni - psykoterapi udbudt af studerende

Onsdag d. 14. juni - 2. omgang psykoterapi

Onsdag d. 26. juli - Botanisk have

Lørdag d. 19. august, Pride Copenhagen

Mandag d. 18. september - Afslapningsmeditation

Torsdag d. 21. september - afstemning om navn til værestedet: Takanna vandt

Mandag d. 25. september - Afslapningsmeditation

Mandag d. 16. og tirsdag d. 17. oktober - Spaophold på Marienlyst

Den Selvejende Institution Kalaallit Illuutaat - Det Grønlandske Hus

Tirsdag d. 24. og onsdag d. 25. oktober - Spaophold på Marienlyst
Mandag d. 20. november - Besøg i SMK: Jessie Kleemann's udstilling
Onsdag d. 15. november - Musik og trommedans med Aviaja Lumholdt
Onsdag d. 22. november - Musik og trommedans med Aviaja Lumholdt
Onsdag d. 6. december - Musik og trommedans med Aviaja Lumholdt
Lørdag d. 9. december - deltagelse ved julemarked i DGH
Søndag d. 10. december - deltagelse ved julemarked i DGH
Onsdag d. 13. december - Musik og trommedans med Aviaja Lumholdt
Torsdag d. 14. december - Polkaworkshop med N.A.I.P.
Torsdag d. 21. december - Julefrokost

Organisering

Der er ansat en grønlandstalende projektleder som planlægger de sociale aktiviteter og i tæt dialog og samarbejde med vores øvrige personale varetager støttefunktioner vedrørende de borgere der har behov for individuel støtte. Projektlederen deltager i møder med de andre medarbejdere der arbejder i socialafdelingens og kulturafdelingens andre tilbud. Direktøren er øverste ansvarlig.

Bistandsværgekoordinering

Det Grønlandske Hus i København, varetager en landsdækkende bistandsværgeordning for grønlændere dømt under Kriminalloven for Grønland. Dette dækker over både forvaringsdømte på Herstedvester Fængsel, mentalobservander på psykiatrisk hospital eller tvangsindlagte på institutioner i Danmark. Derudover administrerer vi en omsorgsordning for de grønlændere der er dømt til straf eller behandling under danske love.

Bistandsværger for dømte under Kriminalloven bliver aflønnet af Justitsministeriet i Danmark.

Omsorgsværgerne for dømte under danske love bliver aflønnet af Selvstyret i Grønland.

Efter bekendtgørelsen om bistandsværger, skal klienter på Herstedvester Fængsel besøges minimum 1 gang om måneden eller efter behov. På Herstedvester Fængsel afholdes der i forbindelse med julen juletræsfest hvor bistandsværger og koordinatoren fra Det Grønlandske Hus deltager.

Den Selvejende Institution Kalaallit Illuutaat - Det Grønlandske Hus

I 2023 har der været 20 aktive bistandsværger i Danmark. 13 bistandsværger arbejder på Sjælland.

7 bistandsværger arbejder i Jylland. Der er 11 dobbeltsproget bistandsværger og 9 dansksproget bistandsværger. Omsorgsværgerne har dansk dømte grønlændere, mentalobservander og evt. tvangsindlagte. Bistandsværgegerningen kan være belastet og kræve mange personlige ressourcer. Derfor er der mulighed for fælles supervision ca. fire gange årligt. Det er frivilligt at deltage i supervision.

Tal vedrørende 2023:

Grønlandsk dømte fordelt i Danmark med bistandsværge:

Herstedvester fængsel: 11 personer

På udslusning fra Herstedvester er 5 personer, fordelt på 2 institutioner

Prøveløsladt fra Herstedvester 1 på sidste år (ud af 5 år)

Psykiatrisk hospital afd. R3 i Skejby: 15. Dette tal er svingende da der jævnlige kommer nye, og andre bliver sendt hjem eller videre ud til andre foranstaltninger.

Indlagt til Mental Obs.: 1 uden endelig dom

Tvangsindlagt: 1 på røde papirer, sendt ned fra Grønland

Grønlandskdømte på institutioner i Danmark: 19 personer

Grønlandsk dømte i Danmark: 53 personer

Dansk dømte: 11 personer

I alt 64 personer indsatte/ anbragte i Danmark.

Der bliver afholdt bistandsværgemøder hvert kvartal både i huset i Løvstræde for værgerne på Sjælland og i Det Grønlandske Hus i Aarhus for værgerne i Jylland.

Bistandsværgekoordinatoren har sammen med tolken haft et fast månedligt møde med de indsatte på Herstedvester. De indsatte skriver sig på en liste hvis der er noget de vil tale om. Der tales om alt imellem himmel og jord.

Bistandsværge seminar blev afviklet i Middelfart og havde fokus på bistandsværgens rolle.

Den Selvejende Institution Kalaallit Illuutaat - Det Grønlandske Hus

Kultur og information

Vores kulturarrangementer er det som er sammenhængskraften imellem alle afdelinger. Det er i kulturen vi mødes og møder hinanden på tværs. Vi har haft mere end 30 kultur aktiviteter og gennemført 25 tirsdags spisninger i løbet af året. Flere af de grønlandske foreninger har brugt huset på ugentlig basis igennem hele året. Huset er således i gang mange af døgnets timer, hvilket vi er rigtig glade for.

Kulturaktiviteter 2023

Januar

Inuit art. Udstilling. Samarbejde med DGH Odense.	65 gæster
Foreningernes årsmøde.	35 gæster

Februar

Film om Karl Sivertsen.	50 gæster
Foredrag for DISX2.	60 gæster

Marts

Foredrag med Bo Normander. Grønlands Natur og dyreliv.	50 gæster
Filmen Sunissaq. Ivalo Frank Q og A.	63 gæster
Bogpræsentation. Ivar Silis	60 gæster

April

Udstilling. Fisker-i, fangeren frisørilu. Lisbeth Karline Poulsen.	45 gæster
Forårsmarked d. 15. april.	350 gæster
Foredrag med Laila Andrés. Bag smilet.	55 gæster
Foredrag med Maria Kreutzmann. Mytiske monstre fra Grønland	30 gæster

Maj

Gør maj sund. Indsamling af kilometrer.	25 gæster
Aveny T. samarbejde med Freez production. Din Historie er min historie.	200 gæster

Juni

Copenhagen Photo festival. Minik Bidstrup. Courage takes a stand.	45 gæster
Nationaldagen fejres i samarbejde med husets foreninger.	800 gæster
Koncert med Frederik Elsner.	80 gæster

August

Grill i gården under GIT.	54 gæster
Udstilling. Kids front and center – Greenland is a Land of Artist.	40 gæster
Copenhagen Pride. Parade deltagelse.	28 deltagere

Den Selvejende Institution Kalaallit Illuutaat - Det Grønlandske Hus

Copenhagen Cooking. Grønlandsk gourmet middag med kokken Rune Collin.	165 gæster
Sommer koncert på Christianshavns torv med kor fra Tasiilaq.	
Samarbejde med nærpolti og lokaludvalg.	50 gæster
September	
Første skoledagsfejring.	35 gæster
Koncert med Da Bartali Crew.	125 gæster
Foredrag for DISx 2.	60 gæster
Paneldebat. Dans i Grønland.	35 gæster
Oktober	
Kulturnatten i København. Masser af Musik.	917 gæster
Udstilling: Malene Guldager og Conni Bønlykke. Et grønlandsk – dansk møde.	45 gæster
Foredrag med Ivar Slis.	70 gæster
Bog præsentation af Kirsten Lynges bog.	50 gæster
November	
Uddannelsesfokus på Grønland. Fremlæggelse af vores undervisningsmateriale på Christiansborg. Undervisningsminister, politikere og praktikere er inviteret.	200 deltagere
December	
Nordatlantisk kirkekoncert i Hellingåndskirken. 25 gangs jubilæum.	600 gæster
Det store Julemarked.	500 gæster
Solhverv og sang. Frokost for husets brugere.	40 gæster

Skoletjeneste

Vi ønsker at være det sted i Danmark der er bedste til at formidle viden om grønlændernes liv. Husets skoletjeneste har igen været åben for maksimum to ugentlige skoleforløb. Der har været 1.371 elever igennem vores skoletjeneste i 2023. Det har ikke være muligt at afholde skoletjenester hele året, pga. andre opgaver, ferier, sygdom mm.

Nyt materiale til undervisningen. [www. Dagensgrønland.dk](http://www.Dagensgrønland.dk) revideres med projektet: Undervisningsforløb om Grønland og Rigsfællesskabet. Tre initiativer: 6 nye undervisningsforløb, som lærere over hele Danmark og Grønland kan anvende i deres undervisning. 6 nye forløb, som klasser kan gennemgå ved besøg i huset. Kurser til lærere og lærerstuderende, hvor de kan blive inspirerede til at undervise om Grønland og Rigsfællesskabet. Projektet er finansieret af Undervisningsministeriet.

Den Selvejende Institution Kalaallit Illuutaat - Det Grønlandske Hus

For at synliggøre materialet og husets tilbud, formidles det hele ud til de platforme målgruppen allerede færdes på, som for eksempel emu, materialeplat formen, meebook, skoletjenesten.dk osv. Projektet afsluttes i efteråret 2023, og bliver grundstenen i den aktivitet skoletjenesten tilbyder.

Kanonpunktet om Grønland, Færøerne og rigsfællesskabet forventes at træde i kraft fra skoleåret 2023/2024. Alene i københavnske skoler vil der være mere end 60.000 skoleelever der skal have viden om Grønland, hvert år.

De lokaler vi bruger i dag i huset, bliver også brugt til mange andre formål. Vi kan derfor kun tilbyde to undervisningsforløb om ugen på nuværende tidspunkt. Dette ønsker vi brændende at lave om på.

Vi vil i 2024 fortsætte med at komme nærmere vores ønske om renovering af 3 sal og etablering af et udendørs læringsrum til fremtidens skoletjeneste.

Andre arrangementer i huset

I 2023 har vi lagt lokaler til: Foreningen Grønlandske Børns familie arrangementer en gang hver måned, releas koncert for Simon Lyng, Det grønlandske Julemærke, design Nikki Isaksen.

Personale

Ivalu Holm, butik, Nina Sikkersøq, eventkoordinatorelev, Lars Lerche, arrangementer/udstillinger, Halla Guðný Erlendsdóttir, skoletjenesten, Ida Marie Heuser, praktikant i skoletjenesten.

Kønsbalance i forhold til kunstnere/ oplægsholdere 2023:

6 kvinder og 7 mænd, de fleste af vores arrangementer er blandede.

Information 2023

Vores nyhedsbrev udkommer hver 14. dag til mere end 3297 modtagere, med flotte åbningsprocenter på mellem 46 og 49%. Vi sender PM til de medier der skønnes at have interesse for vores større arrangementer og oplever i nogen grad at vores PM bliver bragt i de grønlandske medier.

Vi har 9861 som følger os på FaceBook. 72% af vores følgere er kvinder. Vi har en del som følger os fra Grønland.

Den Selvejende Institution Kalaallit Illuutaat - Det Grønlandske Hus

Vores åbne FaceBook side, Venner af Det Grønlandske Hus, hvor folk kan dele indhold med hinanden, er aktiv med 6600 medlemmer. Vi får hver uge henvendelser fra folk, der gerne vil have os til at distribuere dette og hint. Det er rigtigt godt at kunne henvise dem til en gruppe, hvor de selv kan slå det op.

Opslag godkendes af os. Vi laver plakater og andet trykt materiale som hænges op på udvalgte steder. I 2024 vil nyhedsbrev udkomme en gang om måneden. Der vil ellers ikke være ændringer i vores praksis.

Foreningerne

Årsmøde afholdes altid i januar og efterfulgt af middag med medlemmerne. Foreningsmøder afholdes hver 3. mdr. Repræsentant i husets bestyrelse er Ane Samuelsen. Foreningernes aktiviteter startede op i februar 2023. Ny forening er etableret som ønsker at blive bedre til at tale grønlandsk. Nationaldagen 2023 blev afviklet i et tæt samarbejde med husets foreninger. Foreningerne er blevet bedre til at bruge kalenderfunktionen på vores hjemmeside. På denne måde bliver deres aktiviteter og arrangementer synlige for flere. Vi sætter stadig opslag op i porten.

Kirkekaffe hver den første søndag i måneden. Foreningerne skiftes til at stå for kirkekaffen. Dette tilrettelægges på fællesmøderne.

Ligestilling med hensyn til køn, etnicitet og alder.

Det Grønlandske Hus (DGH) er med til at sikre grønlandsk synlighed i København. Vi tilgodeser et grønlandsk publikum og andre med interesse for Grønland. Vi sikrer at vores arrangementer henvender sig til en bred målgruppe. Vi har projekter for unge, ældre og børn. Vi er opmærksomme på at der skal være noget for alle. Vi har de sidste 5 år deltaget i Oph. Pride. De grønlandske foreninger som bruger husets faciliteter, har en overvægt af aktive kvinder. Vores nye bestyrelse har 3 kvinder og 4 mænd. Formand er Flemming Brank og næst formand Jessie Kleemann. DGH's medarbejderes kønsfordeling er 9 kvinder og 7 mænd. Direktør er kvinde og souschef en mand. Det er primært kvinder der søger vores stillinger, ca. 80 procent af alle ansøgninger kommer fra kvinder. Kønsbalance imellem de kunstnere vi har samarbejdet med.

Kunstnere/ oplægsholdere i 2023 var 6 kvinder og 7 mænd. Vi har ikke haft nogen anledning for at sætte fokus på ligestilling direkte, da vi syntes at vi har det inde som en naturlig del i vores arbejde

Fakta og økonomi

Ejerforhold

Kalaallit Illuutaat er en selvejende institution.

Ejendom:

Institutionen ejer ejendommen Løvstræde 6. Der arbejdes til stadighed på en forbedring af ejendommen. Der er udlejet lokaler til Den Grønlandske Rets Hjælp. Enkle lokaler udlejes løbende på dagsbasis.

Finansiering:

Der ydes tilskud til den daglige drift fra Grønlands Selvstyre, Københavns Kommune og Frederiksberg Kommune i henhold til indgået driftsaftaler. Driftsaftalerne er fornyet for perioden 2021-2023. Grønlands Selvstyre betaler tilskud til administration og vejledning af bistandsværger. Udgifterne til bistandsværgeordningen ydes som refusionsberettiget udgift på vegne af Direktoratet for Kriminalforsorgen. Justitsministeriet betaler for årligt kursus for bistandsværgerne og har givet bevilling vedr. området. Projekter på det sociale område finansieres fortrinsvis gennem midler ydet fra Socialministeriets puljemidler, samt Københavns Kommunes puljemidler.

Cafedriften drives som indtægtsdækket virksomhed, idet det dog er anerkendt, at det er svært at opnå overskud af driften. Salg af bøger, kunst og billetter til arrangementer m.v. skal hvile i sig selv som indtægtsdækket virksomhed. Der er indrettet galleri med grønlandske kunstneres værker, eventuelle salg af disse foregår imellem kunstner og køber.

Egenkapital:

Institutionens egenkapital er fortrinsvis bundet i ejendommen.

København, d. 8. marts. 2024

Leise Johnsen
Pisortaq - Direktør

Ledelsepåtegning

Vi har dags dato aflagt årsrapporten for 2023 for Den Selvejende Institution Kalaallit Illuutaat.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven samt bestemmelserne i Bekendtgørelse om økonomiske og administrative forhold for modtagere af driftstilskud fra Social og Ældreministeriet (bekendtgørelse nr. 1412 af 12. oktober 2022).

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, således at årsrapporten giver et retvisende billede af institutionens aktiver og passiver, finansielle stilling samt resultat.

Årsrapporten indstilles til bestyrelsens godkendelse.

København, den 22. marts 2024

Direktion

Leise Jøhnsen
Direktør

Bestyrelse

Flemming Brank
Formand

Jessie Kleemann
Næstformand

Kaj L Heilmann

Jørgen Nicolajsen

Jakob Hougaard

Ane Samuelsen

Ida Louise Hastrup

Den uafhængige revisors erklæringer

Til bestyrelsen i Den Selvejende Institution Kalaallit Illuutaat - Det Grønlandske Hus

Konklusion

Vi har revideret årsregnskabet for Den Selvejende Institution - Kalaallit Illuutaat - Det Grønlandske Hus for perioden 1. januar til 31. december 2023, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven samt bestemmelserne i Bekendtgørelse om økonomiske og administrative forhold for modtagere af driftstilskud fra Social og Ældreministeriet (bekendtgørelse nr. 1412 af 12. oktober 2022).

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af institutionens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2023 samt af resultatet af institutionens aktiviteter for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2023 i overensstemmelse med årsregnskabsloven samt bestemmelserne i Bekendtgørelse om økonomiske og administrative forhold for modtagere af driftstilskud fra Social og Ældreministeriet (bekendtgørelse nr. 1412 af 12. oktober 2022).

Grundlag for konklusion

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, samt standarderne for offentlig revision (SOR), idet revisionen udføres på grundlag af bestemmelserne i Bekendtgørelse om økonomiske og administrative forhold for modtagere af driftstilskud fra Social og Ældreministeriet (bekendtgørelse nr. 1412 af 12. oktober 2022). Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet". Vi er uafhængige af institutionen i overensstemmelse med International Ethics Standards Board for Accountants' internationale retningslinjer for revisorers etiske adfærd (IESBA Code) og de yderligere etiske krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse krav og IESBA Code. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Fremhævelse af forhold vedrørende revisionen

Institutionen har i overensstemmelse med tidligere praksis, medtaget budgettal som sammenligningstal i resultatopgørelse og noter. Disse budgettal har, som det også fremgår af resultatopgørelse og noter, ikke været underlagt revision.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere institutionens evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere den selvejende institution, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, samt standarderne for offentlig revision, idet revisionen udføres på grundlag af bestemmelserne Bekendtgørelse om økonomiske og administrative forhold for modtagere af driftstilskud fra Social og Ældreministeriet (bekendtgørelse nr. 1412 af 12. oktober 2022), altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugerne træffer på grundlag af årsregnskabet.

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, , samt standarderne for offentlig revision, idet revisionen udføres på grundlag af bestemmelserne Bekendtgørelse om økonomiske og administrative forhold for modtagere af driftstilskud fra Social og Ældreministeriet (bekendtgørelse nr. 1412 af 12. oktober 2022), foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandling, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af institutionens interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om institutionens evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at den selvejende institution ikke længere kan fortsætte driften.
- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabslovens regler.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med kravene i årsregnskabsloven. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Erklæring i henhold til anden lovgivning og øvrig regulering

Udtalelse om juridisk-kritisk revision og forvaltningsrevision

Ledelsen er ansvarlig for, at de dispositioner, der er omfattet af regnskabsaflæggelsen, er i overensstemmelse med meddelte bevillinger, love og andre forskrifter samt med indgåede aftaler og sædvanlig praksis. Ledelsen er også ansvarlig for, at der er taget skyldige økonomiske hensyn ved forvaltningen af de midler og driften af institutionen, der er omfattet af årsregnskabet. Ledelsen har i den forbindelse ansvar for at etablere systemer og processer, der understøtter sparsommelighed, produktivitet og effektivitet.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at gennemføre juridisk-kritisk revision og forvaltningsrevision af udvalgte emner i overensstemmelse med standarderne for offentlig revision. I vores juridisk-kritiske revision efterprøver vi med høj grad af sikkerhed for de udvalgte emner, om de undersøgte dispositioner, der er omfattet af regnskabsaflæggelsen, er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i bevillinger, love og andre forskrifter samt indgåede aftaler og sædvanlig praksis. I vores forvaltningsrevision vurderer vi med høj grad af sikkerhed, om de undersøgte systemer, processer eller dispositioner understøtter skyldige økonomiske hensyn ved forvaltningen af de midler og driften af institutionen, der er omfattet af årsregnskabet.

Hvis vi på grundlag af det udførte arbejde konkluderer, at der er anledning til væsentlige kritiske bemærkninger, skal vi rapportere herom i denne udtalelse.

Vi har ingen væsentlige kritiske bemærkninger at rapportere i den forbindelse.

København, den 22. marts 2024

M 2 & Co.

statsautoriseret revisionsaktieselskab
(cvr-nr. 29 16 85 04)

Torben Peter Madsen
statsautoriseret revisor

Anvendt regnskabspraksis

Den selvejende Institution anvender efter bestyrelsens beslutning undtagelsesbetingelserne i årsregnskabslovens § 4, stk. 1, og stk. 6, hvorefter årsrapporten er aflagt efter regnskabsklasse A, ligesom resultatopgørelsesskemaerne ikke følges. Resultatopgørelsens poster er opstillet og posterne benævnt under hensyntagen til institutionens særlige art og aktivitet.

Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Resultatopgørelsen

Indtægter

Indtægter omfatter tilskud fra offentlige myndigheder samt årets afkast af institutionens aktiver. Der foretages fuld renteperiodisering.

Afholdte omkostninger

Afholdte omkostninger omfatter omkostninger til personale, ejendomsudgifter og løbende projekt aktiviteter mv. Afholdte omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Skat

Institutionen er skattepligtig af erhvervsmæssige indtægter i henhold til selskabsskattelovens § 1, stk. 1, nr. 6.

Anvendt regnskabspraksis (fortsat)

Balancen

Ejendom

Institutionens grund og bygning måles til den seneste offentlige ejendomsvurdering. Der er ikke foretaget afskrivninger på bygningen under hensyntagen til den løbende udgiftsførsel af vedligeholdelsesomkostninger. Modtagne fondstilsbud til renovering af bygningen Løvstræde 6 indregnes ikke som tilgang på ejendommen i regnskabet.

Modtagne tilskud og afholdte omkostninger oplyses som en note til regnskabet.

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Varelager

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-princippet. I tilfælde, hvor nettorealiseringsværdien er lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Værdipapirer

Værdipapirer indregnet under omsætningsaktiver omfatter børsnoterede obligationer og aktier og andre værdipapirer, der måles til dagsværdi på balancedagen.

Egenkapital

Via resultatdisponeringen fordeles årets resultat mellem den bundne kapital, henlæggelser til fremtidige specifikke formål samt frie midler.

Anden gæld

Andre gældsforpligtelser, som omfatter gæld til leverandører, feriepengeforpligtelser samt anden gæld, måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Prioritetsgæld

Afdragene på prioritetsgælden er fradragsberettigede og derfor føres disse i driften under ejendomsudgifter. Afdragene skal dog ikke påvirke det resultat som overføres til egenkapitalen, hvorfor der foretages en særskilt postering af afdragene på egenkapitalen.

Ikke anvendte fondstilsbud til renovering af ejendom

Ikke anvendte fondstilsbud til renovering af institutionens ejendom optages som gæld under de kortfristede gældsforpligtelser under passiverne.

Resultatopgørelsen

		Budget			
		2023			
	Note	(ej revideret)	2023	Afvigelse	2022
Driftstilskud	1	13.922.525	14.000.811	78.286	14.577.008
Efterskolehonorar		50.000	56.200	6.200	55.076
Indtægter, tilskudsberettigede aktivitet		13.972.525	14.057.009	84.484	14.632.084
Lønninger og gager	2	-6.300.557	-6.393.426	-92.869	-6.643.087
Personaleomkostninger i øvrigt	3	-555.000	-504.302	50.698	-413.052
Ejendomsudgifter	4	-632.000	-727.907	-95.907	-984.242
Øvrige driftsudgifter	5	-1.008.000	-845.330	162.670	-833.658
Aktiviteter, netto	6	-5.150.361	-5.427.675	-277.314	-6.085.515
Udgifter, tilskudsberettigede aktivitet		-13.645.918	-13.898.639	-252.721	-14.959.555
Resultat før afskrivninger		326.607	158.369	-168.238	-327.471
Afskrivninger	17	-30.000	-33.527	-3.527	-38.727
Resultat af primære drift		296.607	124.842	-171.765	-366.198
Huslejeindtægter		35.000	81.527	46.527	50.200
Indtægter i øvrigt		5.000	86.307	81.307	148.324
Indtægtsdækket virksomhed, netto	7	-40.000	149.808	189.808	-101.390
Skat af indtægtsdækket virksomhed	10	0	0	0	0
Finansielle poster, sekundær	11	-20.000	22.043	42.043	-128.574
Skoletjenesten/kulturformidling		-130.000	-109.746	20.254	-98.441
Julemærker, netto	15	0	-8.641	-8.641	10.878
Sekundær drift		-150.000	221.299	371.299	-119.004
Årets driftsresultat		146.607	346.141	199.534	-485.202
Samlet aktivitet/ resultat					
Årets nettoresultat overført til "overført resultat (frie midler)"	22	146.607	346.141	199.534	-485.202
Kriminalforsorgen	9	0	0		0
Projekter, netto, overført til "ikke anvendte tilskud til bestemte formål"	8	0	-198.157		0
Total		146.607	147.985	1.378	-485.202

Den Selvejende Institution Kalaallit Illuutaat - Det Grønlandske Hus

Balance 31. december

Aktiver	Note	31.12.23	31.12.22
Grunde og bygninger	16	12.000.000	12.000.000
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	17	39.774	73.301
Materielle anlægsaktiver		12.039.774	12.073.301
Investeringsforeningsbeviser	18	374.483	352.355
Finansielle anlægsaktiver		374.483	352.355
Anlægsaktiver		12.414.257	12.425.656
Varebeholdning	19	189.168	122.876
Varebeholdning		189.168	122.876
Andre tilgodehavender	20	619.053	417.527
Periodeafgrænsningsposter		59.643	19.016
Tilgodehavender		678.696	436.544
Likvide beholdninger	21	6.637.487	7.090.294
Omsætningsaktiver		7.505.351	7.649.713
Aktiver i alt		19.919.608	20.075.369

Balance 31. december

Passiver	Note	31.12.23	31.12.22
Overført resultat	22	2.529.923	2.183.781
Opskrivning af Løvstræde 6	24	598.270	598.270
Bundne midler (prioritetsafdrag)	25	4.748.836	4.617.659
Egenkapital i alt		7.877.029	7.399.710
Ikke anvendte tilskud til bestemte formål	23	529.837	727.994
Ikke anvendte tilskud (Socialstyrelsen)		795.174	1.321.525
Ikke anvendte tilskud (Selvstyret)		872.893	1.618.976
Læringsrumpulje (til senere anvendelse)		250.000	250.000
Modtaget arv		3.245.306	3.245.306
Hensatte forpligtelser		5.693.210	7.163.801
Prioritetsgæld	26	3.659.044	3.794.633
Deposita		3.700	3.700
Langfristede gældsforpligtelser		3.662.744	3.798.333
Kortfristet del af prioritetsgæld	26	134.411	130.000
Leverandører		132.673	110.462
Deposita, Ajamut		98.251	96.251
Forudmodtaget tilskud		1.106.448	57.073
Mellemregning øvrige Grønlandske Huse		226.548	779.215
Anden gæld	27	872.336	540.524
Periodeafgrænsningsposter		115.957	0
Kortfristede gældsforpligtelser		2.686.624	1.713.525
Gældsforpligtelser i alt		6.349.369	5.511.858
Passiver i alt		19.919.608	20.075.369
Pantsætning og sikkerhedsstillelser mv.	28		

Noter

	Budget 2023			
	(ej revideret)	2023	Afvigelse	2022
1. Driftstilskud				
Grønlands Selvstyre	6.175.000	6.114.500	-60.500	6.012.000
Tilskud, Bistandsværger	700.000	700.000	0	679.100
Københavns Kommune	1.041.000	1.041.600	600	1.041.600
Frederiksberg Kommune	265.000	265.754	754	233.218
Socialstyrelsen § 15.75.68.10	1.500.000	1.500.000	0	1.440.000
Socialstyrelsen Takanna § 15.75.68.60	1.200.000	1.200.000	0	1.100.020
Socialstyrelsen Aktiv § 15.75.68.60 (overført fra sidste år)	401.131	401.131	0	381.362
Socialstyrelsen Pakkut § 15.75.68.60	0	0	0	500.000
Socialstyrelsen Pakkut § 15.75.68.60 (overført fra sidste år)	79.164	0	-79.164	203.561
Socialstyrelsen Ilik § 15.75.68.20 (incl. ekstrabevilling)	1.100.000	1.100.000	0	1.024.980
Socialstyrelsen Ilik § 15.75.68.20 (overført fra sidste år)	182.957	182.957	0	102.730
Socialstyrelsen Klar til studieliv § 15.75.68.20	500.000	0	-500.000	925.020
Socialstyrelsen Klar til studieliv § 15.75.68.20 (overført fra sidste år)	658.273	658.273	0	53.500
Bolig og planstyrelsen - kollegieundersøgelse	0	486.870	486.870	500.000
Undervisningsministeriet - undervisning	0	117.629	117.629	111.000
Studerende i udlandet	120.000	232.097	112.097	268.917
Driftstilskud i alt	13.922.525	14.000.811	78.286	14.577.008

Det skal bemærkes at Socialstyrelsens driftstilskud (15.75.68.10) er brugt fuldt ud og er anvendt til formålet.

2. Lønninger og gager

Lønninger og gager	8.267.955	8.573.282	
Pensioner	1.165.721	1.196.720	
Feriepenge, regulering	-151.185	10.189	
Andre udgifter til social sikring	160.932	167.673	
Lønandele bistandsværger m.v.	-749.111	-1.129.106	
Løn overført til særskilte projekter	-2.300.887	-2.175.670	
Lønninger og gager i alt	6.300.557	6.393.426	-92.869

Noter

	Budget 2023 (ej revideret)	2023	Afvigelse	2022
Der specificeres således (alle beløb er incl. pension og feriepenge):				
Ledelse (2 personer)		1.555.911		1.520.570
Uddannelsesvejledere		1.312.678		1.042.497
Kulturmedarbejdere		1.480.631		1.563.365
Socialmedarbejdere		934.727		901.381
Administrativt og teknisk personale		1.184.678		1.583.955
Projektansatte		1.580.358		1.484.907
Bistandsvæргеkoordinator		515.412		486.559
Lønninger, honorarer øvrige aktiviteter		703.851		1.044.393
Vikarer		244.278		126.786
Offentlige ydelser (udgifter til social sikring mv.)		160.932		167.673
Ledelse projektlønninger		-226.100		-225.799
Projektlønninger		-1.580.358		-1.484.907
Lønninger, honorarer øvrige aktiviteter mv.		-1.473.572		-1.568.293
Lønninger og gager i alt		6.393.426		6.643.087
3. Personaleudgifter i øvrigt				
Transport og kørselsgodtgørelse	40.000	32.665	7.335	30.682
Tjenesterejser	100.000	10.085	89.915	6.176
Tjenesterejser (ej dækket af Socialministeriets tilskud)	0	110.108	-110.108	20.904
Rekruttering mv.	15.000	15.940	-940	10.538
Efteruddannelse og kursus	100.000	77.702	22.298	64.562
Forsikringer	100.000	84.522	15.478	73.333
Konsulentbistand	140.000	99.253	40.747	149.310
Øvrige personaleudgifter	60.000	74.028	-14.028	57.548
Personaleudgifter i øvrigt i alt	555.000	504.302	50.698	413.052
4. Ejendomsudgifter				
Terminsydelser	264.000	260.842	3.158	262.004
Renholdelse, vedligeholdelse og projektering mv.	280.000	530.835	-250.835	514.830
Ombygning	0	-83.152	83.152	229.188
El, vand og varme	250.000	159.634	90.366	239.433
Vagtværn	40.000	68.025	-28.025	33.365
Forsikringer	48.000	61.724	-13.724	50.319
Heraf vedrørende projekter	-250.000	-270.000	20.000	-344.897
Ejendomsudgifter i alt	632.000	727.907	-95.907	984.242

Noter

	Budget 2023 (ej revideret)	2023	Afvigelse	2022
5. Øvrige driftsudgifter				
Porto	7.000	30.045	-23.045	12.533
Telefon	85.000	72.318	12.682	109.882
Kontorartikler, IT software mv.	200.000	333.018	-133.018	212.802
IT-bistand	300.000	125.551	174.449	104.208
Mindre nyanskaffelser/ småinventar	200.000	134.306	65.694	255.407
Revisionshonorar	80.000	82.764	-2.764	80.000
Øvrig rådgivning	0	27.386	-27.386	4.933
Bogholderimæssig assistance	250.000	171.736	78.264	37.975
Lønbehandling	23.000	20.014	2.986	22.219
Rengøringsmidler og engangsservice	70.000	101.216	-31.216	101.955
Møder og repræsentation	50.000	26.416	23.584	62.469
Kassedifferencer	0	3.459	-3.459	1.084
Gebyrer	18.000	15.545	2.455	14.146
Øvrige udgifter	5.000	120	4.881	25.375
Heraf vedrørende projekter	-280.000	-298.563	18.563	-211.330
Øvrige driftsudgifter i alt	1.008.000	845.330	162.670	833.658
6. Aktiviteter, netto				
Kulturelle arrangementer	330.000	298.835	31.165	254.439
Udsmykning	10.000	10.373	-373	7.820
Abonnementer, bibliotek	20.000	4.672	15.328	19.709
Udstillinger	40.000	29.532	10.468	74.255
Annonce og PR	8.000	5.904	2.096	0
Sociale aktiviteter	0	9.533	-9.533	7.880
Uddannelsessøgende aktiviteter	0	5.496	-5.496	12.152
Udgifter Aktiv Takanna (Socialstyrelsen § 15.75.68.60) - jf. note 12	1.601.131	1.601.131	0	1.481.382
Udgifter Pakkut (Socialstyrelsen § 15.75.68.60) - jf. note 12	0	0	0	703.561
Udgifter Ilik (Socialstyrelsen § 15.75.68.20) - jf. note 13	1.282.957	1.274.074	8.883	1.096.382
Udgifter Klar til studieliv (Socialstyrelsen § 15.75.68.20) - jf. note 14	1.158.273	658.273	500.000	978.520
Bolig og planstyrelsen - kollegieundersøgelse	0	486.870	-486.870	500.000
Undervisningsministeriet - undervisning	0	117.629	-117.629	111.000
Bistandsvæргеordningen	700.000	925.353	-225.353	838.414
Aktiviteter, netto i alt	5.150.361	5.427.675	-277.314	6.085.515

Noter

	Budget 2023 (ej revideret)	2023	Afvigelse	2022
7. Indtægtsdækket virksomhed				
Kulturvarer				
Salg, kulturvarer		196.876		168.545
Køb, kulturvarer		-148.098		-225.330
Lagerforskydning		66.248		-68.537
Kulturvarer i alt		115.027		-125.322
Café				
Indtægter		116.660		98.498
Omkostninger		-176.537		-138.717
Café i alt		-59.877		-40.218
Arrangementer				
Fræmmede arrangementer, indtægter		90.430		18.386
Egne arrangementer, indtægter		103.357		89.488
Egne arrangementer, omkostninger		-99.128		-43.723
Arrangementer i alt		94.658		64.151
Indtægtsdækket virksomhed i alt	-40.000	149.808	189.808	-101.390
Skat af indtægtsdækket virksomhed		0		0
Indtægtsdækket virksomhed, netto		149.808		-101.390
8. Projekter				
Projekter, netto		-198.157		0
Kan specificeres således:				
Året modtagne tilskud		140.000		141.377
Overførsel til jubilæumsfonden		-195.032		0
Året afholdte projektudgifter		-143.125		-141.377
Projekter, netto		-198.157		0
Bevægelserne kan specificeres således på de enkelte projekter:				
Herstedvester				
Overført fra tidligere år		4.023		4.023
Herstedvester i alt		4.023		4.023
Flytning Qiperoq				
Overført fra tidligere år		63.029		63.029
Overført til Jubilæumsfonden		-63.029		0
Flytning Qiperoq i alt		0		63.029
Noter				

Den Selvejende Institution Kalaallit Illuutaat - Det Grønlandske Hus

	Budget 2023 (ej revideret)	2023	Afvigelse	2022
Qiperoq (egne midler)				
Overført fra tidligere år		132.002		132.002
Overført til Jubilæumsfonden		-132.002		0
Qiperoq (egne midler) i alt		0		132.002
Ilik mentorordning (§ 18 - København)				
§ 18 - tilskud	0	140.000		140.000
Lønudgifter	0	-128.000		-108.672
Frivillige mentorer		-8.883		-24.892
Arrangementer mv.	0	-3.117		-6.436
Tilbagebetaling	0	0		0
Ilik mentorordning (§ 18 - København) i alt	0	0		0
Kollegie				
Overført fra tidligere år		54.851		54.851
Kollegie i alt		54.851		54.851
Besøgstjenesten (§ 18 - København)				
Bevilling retur (overskud)		0		1.377
Småanskaffelser		0		-487
Transport mv.		0		-890
Besøgstjenesten (§ 18 - København) i alt		0		0
Qanilaarnej stensulptur				
Overført fra tidligere år		121.531		121.531
Andet		-3.125		0
Qanilaarnej stensulptur i alt		118.406		121.531
Projekter i alt		177.280		375.436

Noter

	Budget 2023 (ej revideret)	2023	Afvigelse	2022
9. Kriminalforsorgen				
<i>Grønlandsk dom</i>				
Refusion fra Direktoratet for Kriminalforsorgen		611.789		666.420
Bistandsværgerhonorar		-537.967		-587.929
Omsorgsomkostninger		-26.579		-22.218
Transport mv.		-47.244		-56.273
Grønlandsk dom i alt		0		0
Kriminalforsorgen i alt		0		0
10. Skat af indtægtsdækket virksomhed				
Skat af indtægtsdækket virksomhed		0		0
Skat af indtægtsdækket virksomhed		0		0
11. Finansielle poster, sekundær				
Renteindtægter fra pengeinstitutter		-4	4	0
- Heraf tilskudsberettigede aktivitet		2	-2	0
Renteudgifter fra pengeinstitutter	-30.000	-19	-29.981	-49.595
Udbytte	10.000	0	10.000	2.752
Kursreguleringer		22.064	-22.064	-81.731
Finansielle poster, sekundær i alt	-20.000	22.043	-42.043	-128.574
12. Udgifter til (Socialstyrelsen § 15.75.68.60)				
Aktiv Takanna-aktiviteter:				
Lønninger	845.000	826.298	18.702	788.150
Transport mv.	5.000	141	4.859	0
Driftsudgifter, kontorhold mv.	120.000	103.152	16.848	103.152
Lejeudgifter	120.000	149.536	-29.536	103.128
Mindre anskaffelser/ materialer	15.000	0	15.000	14.973
Revisionshonorar	15.000	0	15.000	0
Udflugt	50.000	0	50.000	10.443
Ajamut, lokale	15.000	15.000	0	15.423
Musikalsk Workshop & weekendophold (tilladt anvendt af overførte midler fra 2022)	0	70.582	-70.582	0
Omkostninger i øvrigt	15.000	28.342	-13.342	44.983
Overført til næste år	401.131	408.080	-6.949	401.131
I alt	1.601.131	1.601.131	0	1.481.382

Noter

	Budget 2023 (ej revideret)	2023	Afvigelse	2022
Pakkut (Socialstyrelsen § 15.75.68.60)				
Lønninger	0	0	0	352.815
IT, udstyr, telefon	0	0	0	4.136
Transport, forplejning mv.	0	0	0	10.512
Husleje/lokaler	0	0	0	51.000
Revisionshonorar	0	0	0	1.575
Undervisning	0	0	0	197.984
Markedsføring	0	0	0	6.375
Overført fra/til næste år	0	0	0	79.164
I alt	0	0	0	703.561
13. Ilik (Socialstyrelsen § 15.75.68.20)				
Lønninger, faglige medarbejdere	655.000	694.476	-39.476	530.566
Løn, projektchef	90.000	70.000	20.000	69.999
Regnskab (løn)	25.000	20.000	5.000	20.001
Anskaffelser	10.000	4.995	5.005	0
Transport	10.000	4.969	5.031	2.179
IT	0	337	-337	0
Netværksaktiviteter	0	16.057	-16.057	29.633
Deltageraktiviteter	40.000	30.490	9.510	2.625
Driftsudgifter, kontorhold mv.	120.000	112.152	7.848	77.340
Lejeudgifter	120.000	137.364	-17.364	137.364
WEB - Formidling	15.000	463	14.537	12.882
Revision	15.000	0	15.000	0
Materialer	0	115	-115	0
Café mv., aktiviteter	0	45.646	-45.646	30.836
Musikalsk Workshop (tilladt anvendt af overførte midler fra 2022)		63.891	-63.891	0
Overført til næste år	182.957	70.981	111.976	182.957
I alt	1.282.957	1.274.074	8.883	1.096.382

Noter

	Budget 2023 (ej revideret)	2023	Afvigelse	2022
14. Udgifter til Klar til studieliv (Socialstyrelsen § 15.75.68.20)				
Løn, direktør		58.000		58.000
Fælles projektandel, herunder projektlederløn		284.161		235.997
Studiecoach		0		26.250
Overført til næste år		316.113		658.273
I alt	1.158.273	658.273	500.000	978.520
15. Julemærker				
Salg af julemærker (incl. provision)		10.790		11.579
Udgift vedrørende julemærker		-9.711		-701
Udgift vedrørende julemærker (2022)		-9.720		0
Julemærker i alt		-8.641		10.878
16. Grunde og bygninger		31.12.23		31.12.22
Kostpris, primo		11.401.730		11.401.730
Årets tilgang		0		0
Kostpris, ultimo		11.401.730		11.401.730
Op-/ og nedskrivning, primo		598.270		598.270
Årets op-/ og nedskrivning		0		0
Op-/ og nedskrivning, ultimo		598.270		598.270
Regnskabsmæssig værdi ultimo		12.000.000		12.000.000

Kontant ejendomsvurdering pr. 1. oktober 2019 udgør t.kr. 12.000.

Noter

	2023	2022
17. Andre anlæg, driftsmateriel og inventar		
Kostpris, primo	566.392	566.392
Årets tilgang	0	0
Kostpris, ultimo	566.392	566.392
Afskrivning, primo	-493.091	-454.364
Årets afskrivning	-33.527	-38.727
Afskrivning, ultimo	-526.618	-493.091
Regnskabsmæssig værdi ultimo	39.774	73.301
18. Investeringsforeningsbeviser		
Danske Invest Lange Obl.	374.483	352.355
Investeringsforeningsbeviser i alt	374.483	352.355
19. Varebeholdning		
Madvarer	12.188	12.144
Bøger	176.980	110.732
Varebeholdning i alt	189.168	122.876
20. Andre tilgodehavender		
Tilgodehavende moms	96.631	126.090
Mellemregning med Uddannelsessøgende	10.317	18.941
Udlæg retshjælp	16.348	-31.894
Mellemregning med Kriminalforsorgen	323.812	145.940
Justitsministeriet	76.013	39.596
Andre tilgodehavender i øvrigt	95.931	118.854
Andre tilgodehavender i alt	619.053	417.527

Noter

	2023	2022
21. Likvider		
Kassebeholdninger	17.333	34.109
Nordea Bank, konto 6275687500 (Nemkonto)	6.084.405	6.716.488
Nordea Bank, konto 0723589932	83.066	29.816
Nordea Bank, konto 0758581136 (LJ)	56.853	3.830
Nordea Bank, konto 0714579827 (NOJ)	15.350	8.206
Nordea Bank, konto 0743582845 (SJ)	1.610	3.015
Nordéa Bank, konto 4383383965 (Qiperoq)	17.612	17.749
Nordea Bank, konto 4398772747 (Abdel)	786	1.152
Nordea Bank, konto 4399793306 (Apu)	2.680	4.266
Nordea Bank, konto 4399467379	193.488	134.267
Nordea Bank, konto 9028930000	3.837	0
Nordea Bank, konto 9035866385	5.437	0
Ilik	3.242	5.933
Nordea Mobil, konto 3494942479	151.789	126.432
Indestående på skattekontoen	0	5.030
Likvider i alt	6.637.487	7.090.294
22. Overført resultat (frie midler)		
Saldo primo	2.183.781	2.668.983
Overført fra resultatdisponeringen	346.141	-485.202
Overført resultat (frie midler) i alt	2.529.923	2.183.781

Noter

	2023	2022
23. Ikke anvendte tilskud til bestemte formål		
Saldo primo	727.994	727.994
Tilgang/ anvendt i året jf. driften (note 8)	-198.157	0
Ikke anvendte tilskud til bestemte formål i alt	529.837	727.994
Ikke anvendte tilskud til bestemte formål er fordelt således:		
Herstedvester		
Overført fra tidligere år	4.023	4.023
Tilgang/ anvendt i året	0	0
Herstedvester, ultimo	4.023	4.023
Flytning Qiperoq		
Overført fra tidligere år	63.029	63.029
Overført til jubilæumskontoen	-63.029	0
Flytning Qiperoq, ultimo	0	63.029
Qiperoq (egne midler)		
Overført fra tidligere år	132.003	132.003
Overført til jubilæumskontoen	-132.003	0
Qiperoq (egne midler), ultimo	0	132.003
Qiperoq (lejekompensation)		
Overført fra tidligere år	352.556	352.556
Tilgang/ anvendt i året	0	0
Qiperoq (lejekompensation) i alt	352.556	352.556
Kollegie		
Overført fra tidligere år	54.851	54.851
Tilgang/ anvendt i året	0	0
Kollegie, ultimo	54.851	54.851
Stenskulptur		
Overført fra tidligere år	121.531	121.531
Tilgang/ anvendt i året	-3.125	0
Stenskulptur, ultimo	118.406	121.531
Ikke anvendte tilskud - projekter	529.836	727.993

Noter

	2023	2022
24. Opskrivning af Løvstræde 6		
Saldo primo	598.270	598.270
Årets opskrivning	0	0
Opskrivning af Løvstræde 6 i alt	598.270	598.270
25. Bundne midler (prioritetsafdrag)		
Saldo primo	4.617.659	4.489.638
Årets betalte afdrag	131.177	128.021
Bundne midler (prioritetsafdrag) i alt	4.748.836	4.617.659
26. Prioritetsgæld		
2% Nordea Kredit, hovedstol 4.780.000, restløbetid 21,5 år	3.751.665	3.882.843
3,5% BRF Kredit, hovedstol 42.000	41.790	41.790
Prioritetsgæld	3.793.455	3.924.633
Heraf kortfristet andel	-134.411	-130.000
Prioritetsgæld i alt	3.659.044	3.794.633
Andel af gæld, som forfalder efter 5 år	3.045.646	3.349.529
27. Anden gæld		
Skyldig pension	27.250	8.212
Skyldig ATP og andre sociale omkostninger	20.093	22.642
Feriepengehensættelser, funktionærer	223.204	374.389
Skyldig løn	237.538	0
Øvrig gæld	149	149
Jubilæumsfond (40 års jubilæum)	320.079	100.047
Skattekonto	11.400	0
Afregning kunstnere	34.001	36.462
Skyldige tilskud (for meget modtaget vedr. Besøgstjenesten)	-1.377	-1.377
Anden gæld i alt	872.336	540.524

28. Pantsætning og sikkerhedsstillelser

Til sikkerhed for mellemværende med realkreditinstitutter er der stillet sikkerhed ved pantebreve på nominel t.kr. 4 samt nominelt t.kr.4.780 i ejendommen.

Herudover er der tinglyst ejerpantebrev på t.kr. 440 til Den Selvejende institution Kalaallit Illuutaat, oprykkende efter ovennævnte pantrettigheder. Ejerpantebrevet ligger ikke til sikkerhed for nuværende lån.

Det Grønlandske Hus har ingen leasingforpligtelser ved udgangen af 2022.

Leise Johnsen

Navnet returneret af dansk MitID var:
Leise Johnsen
Direktør
ID: 1bf578f5-cb9c-4206-bd43-74f963947267
Tidspunkt for underskrift: 25-03-2024 kl.: 09:37:55
Underskrevet med MitID



Flemming Brank

Navnet returneret af dansk MitID var:
Flemming Brank
Bestyrelsesformand
ID: 252fde37-441e-4b59-b6dd-0ea64abf8b49
Tidspunkt for underskrift: 26-03-2024 kl.: 15:57:53
Underskrevet med MitID



Jessie Kleemann

Navnet returneret af dansk MitID var:
Marie Jessie Kleemann
Bestyrelsesmedlem
ID: ec58ea43-2414-4ff9-992c-8ccc4b690f0f
Tidspunkt for underskrift: 25-03-2024 kl.: 12:01:10
Underskrevet med MitID



Ane Samuelsen

Navnet returneret af dansk MitID var:
Ane Sofie Karen Samuelsen
Bestyrelsesmedlem
ID: c5fc9cd4-e138-48bb-8957-f7d5def0e0fd
Tidspunkt for underskrift: 25-03-2024 kl.: 09:59:44
Underskrevet med MitID



Ida Louise Hastrup

Navnet returneret af dansk MitID var:
Ida Louise Faurshou Hastrup
Bestyrelsesmedlem
ID: de15826e-64bf-4c0d-8f58-08f367490a04
Tidspunkt for underskrift: 25-03-2024 kl.: 10:09:58
Underskrevet med MitID



Jakob Hougaard

Navnet returneret af dansk MitID var:
Jakob Vester Hougaard
Bestyrelsesmedlem
ID: d10c72b5-0c7e-4299-8328-870efef92c39
Tidspunkt for underskrift: 02-04-2024 kl.: 11:34:02
Underskrevet med MitID



Jørgen Nicolajsen

Navnet returneret af dansk MitID var:
Jørgen Enegaard Nicolajsen
Bestyrelsesmedlem
ID: b4a5bcc8-25a4-427f-ba5e-9e9308d1fde2
Tidspunkt for underskrift: 25-03-2024 kl.: 10:14:22
Underskrevet med MitID



Kaj L. Heilmann

Navnet returneret af dansk MitID var:
Kaj Lynge Heilmann
Bestyrelsesmedlem
ID: 9939088f-0a43-4eb4-8aa0-e4a51494a21c
Tidspunkt for underskrift: 26-03-2024 kl.: 10:06:46
Underskrevet med MitID



This document is signed with esignatur. Embedded in the document is the original agreement document and a signed data object for each signatory. The signed data object contains a mathematical hash value calculated from the original agreement document, which secures that the signatures is related to precisely this document only. Prove for the originality and validity of signatures can always be lifted as legal evidence.

The document is locked for changes and all cryptographic signature certificates are embedded in this PDF. The signatures therefore comply with all public recommendations and laws for digital signatures. With esignatur's solution, it is ensured that all European laws are respected in relation to sensitive information and valid digital signatures. If you would like more information about digital documents signed with esignatur, please visit our website at www.esignatur.dk.

Dette dokument er underskrevet af nedenstående parter, der med deres underskrift har bekræftet dokumentets indhold samt alle datoer i dokumentet.

This document is signed by the following parties with their signatures confirming the documents content and all dates in the document.

Torben Peter Madsen

Navnet returneret af dansk MitID var:

Torben Peter Madsen

statsautoriseret revisor

ID: 656cf625-c7c4-4eb8-92e7-9f7bcda1be62

Tidspunkt for underskrift: 02-04-2024 kl.: 11:39:30

Underskrevet med MitID



This document is signed with esignatur. Embedded in the document is the original agreement document and a signed data object for each signatory. The signed data object contains a mathematical hash value calculated from the original agreement document, which secures that the signatures is related to precisely this document only. Prove for the originality and validity of signatures can always be lifted as legal evidence.

The document is locked for changes and all cryptographic signature certificates are embedded in this PDF. The signatures therefore comply with all public recommendations and laws for digital signatures. With esignatur's solution, it is ensured that all European laws are respected in relation to sensitive information and valid digital signatures. If you would like more information about digital documents signed with esignatur, please visit our website at www.esignatur.dk.

This document has esignatur Agreement-ID: 7352bfXXXZn251659167